

## Cap Booster

<b>de</b>	<b>Deutsch</b>	<b>Deutsch</b>
<b>en</b>	<b>English</b>	<b>Englisch</b>
<b>es</b>	<b>Español</b>	<b>Spanisch</b>
<b>fr</b>	<b>Français</b>	<b>Französisch</b>
<b>cs</b>	<b>Český</b>	<b>Tschechisch</b>
<b>da</b>	<b>Dansk</b>	<b>Dänisch</b>
<b>el</b>	<b>ελληνικά</b>	<b>Griechisch</b>
<b>et</b>	<b>Eesti keel</b>	<b>Estnisch</b>
<b>fi</b>	<b>Suomi</b>	<b>Finnisch</b>
<b>hu</b>	<b>Magyar</b>	<b>Ungarisch</b>
<b>it</b>	<b>Italiano</b>	<b>Italienisch</b>
<b>lt</b>	<b>Lietuvių kalba</b>	<b>Litauisch</b>
<b>lv</b>	<b>Latviešu valoda</b>	<b>Lettisch</b>
<b>nl</b>	<b>Nederlands</b>	<b>Niederländisch</b>
<b>no</b>	<b>Norsk</b>	<b>Norwegisch</b>
<b>pl</b>	<b>Język polski</b>	<b>Polnisch</b>
<b>pt</b>	<b>Português</b>	<b>Portugiesisch</b>
<b>ro</b>	<b>Limba română</b>	<b>Rumänisch</b>
<b>sk</b>	<b>Slovenčina</b>	<b>Slowakisch</b>
<b>sv</b>	<b>Svenska</b>	<b>Schwedisch</b>
<b>sl</b>	<b>Slovenščina</b>	<b>Slowenisch</b>
<b>hr</b>	<b>Hrvatski</b>	<b>Kroatisch</b>

## Cap Booster

Deutsch

Hergestellt von	Für	
DALLI-WERKE GmbH & Co. KG Zweifaller Straße 120 52220 Stolberg <b>Deutschland</b> Tel. +49 (0) 2402 89 00	Miele & Cie. KG Carl-Miele-Straße 29 33332 Gütersloh <b>Deutschland</b> Tel. +49 0800 2244666	Miele GmbH Mielestraße 1 5071 Wals bei Salzburg <b>Österreich</b> Tel. +43 50 800-0
	Miele AG Limmatstr. 4 8957 Spreitenbach <b>Schweiz</b> Tel. +41 56 4172-000	Miele Luxembourg S.à.r.l. 20, Rue Christophe Plantin L-2339 Luxembourg <b>Luxemburg</b> Tel. +352 49711-20/22

### Datenblatt über Inhaltsstoffe nach EU Detergenzien Verordnung 648/2004 Art.9 Abs. 3

Inhaltsstoffe

Propylene Glycol  
Enzyme (Protease, Amylase, Lipase, Cellulase, Mannanase, Pectinase)  
Calcium Chloride  
Phenoxyethanol  
Benzisothiazolinone  
Aqua

## Cap Booster

English

**Manufactured by**

DALLI-WERKE GmbH & Co. KG  
Zweifaller Straße 120  
52220 Stolberg  
**Deutschland**  
Tel. +49 (0) 2402 89 00

**For**

Miele Co. Ltd,  
Fairacres, Marcham Road Abingdon, Oxon  
OX14 1TW  
**Great Britain**  
Tel. +44 1235 554455

### **Data sheet of ingredients in accordance with EU Regulation 648/2004 on Detergents, Article 9, Paragraph 3**

#### Ingredients

Propylene Glycol  
Enzyme (Protease, Amylase, Lipase, Cellulase, Mannanase, Pectinase)  
Calcium Chloride  
Phenoxyethanol  
Benzisothiazolinone  
Aqua

## Cap Booster

Español

<b>Fabricado por</b> DALLI-WERKE GmbH & Co. KG Zweifaller Straße 120 52220 Stolberg <b>Deutschland</b> Tel. +49 (0) 2402 89 00	<b>Para</b> Miele S.A. Avda. Bruselas 31 28108 Alcobendas / Madrid <b>España</b> Tel. +34 9162320-00
---	---

### **Hoja informativa de ingredientes según el artículo 9 (3) del Reglamento (CE) 648/2004 del Parlamento Europeo y del Consejo de 31 de marzo de 2004 sobre detergentes**

Nombre

Propylene Glycol  
Enzyme (Protease, Amylase, Lipase, Cellulase, Mannanase, Pectinase)  
Calcium Chloride  
Phenoxyethanol  
Benzisothiazolinone  
Aqua

## Cap Booster

Français

<b>Fabriqué par</b> DALLI-WERKE GmbH & Co. KG Zweifaller Straße 120 52220 Stolberg <b>Deutschland</b> Tel. +49 (0) 2402 89 00	<b>Pour</b> Miele S.A.S. 9 avenue Albert Einstein 93150 Le Blanc-Mesnil <b>France</b> Tel. +33 1 4939-4400  N.V. MIELE S.A. Z.5 Mollem 480 1730 MOLLEM <b>Belgique</b> Tel. +32 2 4511-411	Miele AG Limmatstrasse 4 8957 Spreitenbach <b>Suisse</b> Tel. +41 56 4172-000  Miele Luxembourg S.à.r.l. 20, Rue Christophe Plantin L-2339 Luxembourg <b>Luxembourg</b> Tel. +352 49711-20/22
--	---	---

### Fiche technique conforme au règlement de l'UE relatif aux détergents 648/2004 Article 9 Paragraphe 3

Désignation

Propylene Glycol  
Enzyme (Protease, Amylase, Lipase, Cellulase, Mannanase, Pectinase)  
Calcium Chloride  
Phenoxyethanol  
Benzisothiazolinone  
Aqua

## Cap Booster

Český

<b>Vyrobena firmou</b>	<b>Pro</b>
DALLI-WERKE GmbH & Co. KG Zweifaller Straße 120 52220 Stolberg <b>Deutschland</b> Tel. +49 (0) 2402 89 00	Miele, spol. s.r.o. Holandská 4 63900 Brno <b>Česká republika</b> Tel. + 420 543 553-111

### **Technický list o obsahu látek dle nařízení EU o čisticích prostředcích 648/2004 čl.9 odst.3**

Složení

Propylene Glycol  
Enzyme (Protease, Amylase, Lipase, Cellulase, Mannanase, Pectinase)  
Calcium Chloride  
Phenoxyethanol  
Benzisothiazolinone  
Aqua

## Cap Booster

Dansk

<b>Fremstillet af</b>	<b>For</b>
DALLI-WERKE GmbH & Co. KG Zweifaller Straße 120 52220 Stolberg <b>Deutschland</b> Tel. +49 (0) 2402 89 00	Miele A/S Erhvervsvej 2 2600 GLOSTRUP <b>Danmark</b> Tel. +45 43271 100

### **Datablad over indholdsstoffer iht. EU-forordning 648/2004 artikel 9, stk. 3 om vaske- og rengøringsmidler**

Betegnelse

Propylene Glycol  
Enzyme (Protease, Amylase, Lipase, Cellulase, Mannanase, Pectinase)  
Calcium Chloride  
Phenoxyethanol  
Benzisothiazolinone  
Aqua

## Cap Booster

Ελληνικά

**Κατασκευάζεται από την**

DALLI-WERKE GmbH & Co. KG  
Zweifaller Straße 120  
52220 Stolberg  
**Deutschland**  
Tel. +49 (0) 2402 89 00

**για την**

ΜΗΛΕ ΕΛΛΑΣ ΕΠΕ  
Λ. Μεσογείων 257  
15451 Ν. Ψυχικό  
**Ελλάδα**  
τηλ. +30 210/ 679-4444

**Συστατικά σύμφωνα με τον Κανονισμό Καθαριστικών της Ε.Ε.  
648/2004 Άρθρο 9, παράγρ. 3.**

Περιέχει

Propylene Glycol  
Enzyme (Protease, Amylase, Lipase, Cellulase, Mannanase, Pectinase)  
Calcium Chloride  
Phenoxyethanol  
Benzisothiazolinone  
Aqua



## Cap Booster

Eesti keel

<b>Tootja</b>	<b>ettevõttele</b>
DALLI-WERKE GmbH & Co. KG Zweifaller Straße 120 52220 Stolberg <b>Deutschland</b> Tel. +49 (0) 2402 89 00	Miele SIA Zaubes 9A - 38 LV - 1013, Riiä <b>Läti</b> Tel. +371 29223521

### **Koostisosade andmeleht vastavalt detergente käsitleva määruse (EÜ) nr 648/2004 artikli 9 lõikele**

Koostisosad

Propylene Glycol  
Enzyme (Protease, Amylase, Lipase, Cellulase, Mannanase, Pectinase)  
Calcium Chloride  
Phenoxyethanol  
Benzisothiazolinone  
Aqua

## Cap Booster

Suomi

<b>Valmistaja</b>	<b>Varten</b>
DALLI-WERKE GmbH & Co. KG Zweifaller Straße 120 52220 Stolberg <b>Deutschland</b> Tel. +49 (0) 2402 89 00	Miele Oy Porttikaari 6 01200 Vantaa <b>Suomi</b> puh. +358 9 875-97-0

**Ainesosien luettelo EY:n pesuaineista antaman asetuksen N:o 648/2004, 9. artiklan, 3. kohdan mukaan**

Merkintä

Propylene Glycol  
Enzyme (Protease, Amylase, Lipase, Cellulase, Mannanase, Pectinase)  
Calcium Chloride  
Phenoxyethanol  
Benzisothiazolinone  
Aqua

## Cap Booster

Magyar

<b>Gyártó</b>	<b>részére</b>
DALLI-WERKE GmbH & Co. KG Zweifaller Straße 120 52220 Stolberg <b>Deutschland</b> Tel. +49 (0) 2402 89 00	Miele Kft. Alsó Törökvész út 2. 1022 BUDAPEST <b>Magyarország</b> Tel. +36 1 8806-400

### **Adatlap a hatóanyagokról szóló 648/2004 EK rendelet 9.cikkének 3. bekezdése értelmében**

Összetétel

Propylene Glycol  
Enzyme (Protease, Amylase, Lipase, Cellulase, Mannanase, Pectinase)  
Calcium Chloride  
Phenoxyethanol  
Benzisothiazolinone  
Aqua

## Cap Booster

Italiano

<b>Prodotto da</b>	<b>Per</b>
DALLI-WERKE GmbH & Co. KG Zweifaller Straße 120 52220 Stolberg <b>Deutschland</b> Tel. +49 (0) 2402 89 00	Miele Italia G.m.b.H Umfahrungsstr. 27 39057 EPPAN (BZ) <b>Italia</b> Tel. +39 0471 666-111

### **Scheda tecnica sugli ingredienti ai sensi del reg. detergenti UE n. 648/2004 art. 9 par. 3**

Denominazione

Propylene Glycol  
Enzyme (Protease, Amylase, Lipase, Cellulase, Mannanase, Pectinase)  
Calcium Chloride  
Phenoxyethanol  
Benzisothiazolinone  
Aqua

## Cap Booster

Lietuvių

<b>Gamintojas</b>	<b>skirta</b>
DALLI-WERKE GmbH & Co. KG Zweifaller Straße 120 52220 Stolberg <b>Deutschland</b> Tel. +49 (0) 2402 89 00	SIA „Miele“ Zaubes 9A – 38 LV – 1013 Riga <b>Latvija</b> Tel. +371 29223521

### **udedamųjų dalių specifikacija pagal ES reglamento Nr. 648/2004 dėl ploviklių 9 straipsnio 3 dalį**

Sudedamosios dalys

Propylene Glycol  
Enzyme (Protease, Amylase, Lipase, Cellulase, Mannanase, Pectinase)  
Calcium Chloride  
Phenoxyethanol  
Benzisothiazolinone  
Aqua

## Cap Booster

Latviešu

<b>Ražotājs</b>	<b>uzņēmumam</b>
DALLI-WERKE GmbH & Co. KG Zweifaller Straße 120 52220 Stolberg <b>Deutschland</b> Tel. +49 (0) 2402 89 00	Miele SIA Zaubes Str. 9A-38 LV-1013 RIGA <b>Latvija</b> Tel. +371 66016600

**Sastāvdaļu datu lapa saskaņā ar ES regulas 648/2004 par  
mazgāšanas līdzekļiem 9. panta 3. paragrāfu**

Sastāvdaļas

Propylene Glycol  
Enzyme (Protease, Amylase, Lipase, Cellulase, Mannanase, Pectinase)  
Calcium Chloride  
Phenoxyethanol  
Benzisothiazolinone  
Aqua

## Cap Booster

Nederlands

<b>Geproduceerd door</b>	<b>In opdracht van</b>	
DALLI-WERKE GmbH & Co. KG Zweifaller Straße 120 52220 Stolberg <b>Deutschland</b> Tel. +49 (0) 2402 89 00	Miele Nederland B. V. De Limiet 2 4131 NR VIANEN <b>Nederland</b> Tel. +31 347 378-911	N.V. MIELE S.A. Z.5 Mollem 480 1730 MOLLEM <b>België</b> Tel. +32 2 4511-411

**Informatieblad met vermelding van de bestanddelen volgens de EU-verordening 648/2004 betreffende detergentia, artikel 9 lid 3.**

Naam

Propylene Glycol  
Enzyme (Protease, Amylase, Lipase, Cellulase, Mannanase, Pectinase)  
Calcium Chloride  
Phenoxyethanol  
Benzisothiazolinone  
Aqua

## Cap Booster

Norsk

**Produsert av**

DALLI-WERKE GmbH & Co. KG  
Zweifaller Straße 120  
52220 Stolberg  
**Deutschland**  
Tel. +49 (0) 2402 89 00

**For**

Miele AS  
Postboks 194  
1378 Nesbru  
**Norge**  
Tel. +47 6717-3100

### **Datablad med ingredienser iht. EU-direktiv 648/2004, artikkel 9, paragraf 3**

Betegnelse

Propylene Glycol  
Enzyme (Protease, Amylase, Lipase, Cellulase, Mannanase, Pectinase)  
Calcium Chloride  
Phenoxyethanol  
Benzisothiazolinone  
Aqua



## Cap Booster

Język polski

**Wyprodukowano przez**

DALLI-WERKE GmbH & Co. KG  
Zweifaller Straße 120  
52220 Stolberg  
**Deutschland**  
Tel. +49 (0) 2402 89 00

**Dla**

Miele Sp. z.o.o.  
Ul. Gotarda 9  
02-683 WARSZAWA  
**Polska**  
Tel. +48 22 548-4000

### **Karta informacyjna o składnikach sporządzona zgodnie z rozporządzeniem WE Nr 648/2004 Art.9 Abs.3**

Skład

Propylene Glycol  
Enzyme (Protease, Amylase, Lipase, Cellulase, Mannanase, Pectinase)  
Calcium Chloride  
Phenoxyethanol  
Benzisothiazolinone  
Aqua

## Cap Booster

Português

<b>Fabricado por</b>	<b>Para</b>
DALLI-WERKE GmbH & Co. KG Zweifaller Straße 120 52220 Stolberg <b>Deutschland</b> Tel. +49 (0) 2402 89 00	Miele Portuguesa Lda. Av. do Forte, n.º5 2790-073 CARNAXIDE <b>Portugal</b> Tel. +351 21 4248-100

### **Ficha de dados sobre ingredientes de acordo com regulamento CE 648/2004, art. 9, par. 3**

Composição

Propylene Glycol  
Enzyme (Protease, Amylase, Lipase, Cellulase, Mannanase, Pectinase)  
Calcium Chloride  
Phenoxyethanol  
Benzisothiazolinone  
Aqua

## Cap Booster

Limba Română

**Produs de**

DALLI-WERKE GmbH & Co. KG  
Zweifaller Straße 120  
52220 Stolberg  
**Deutschland**  
Tel. +49 (0) 2402 89 00

**Pentru r**

Miele Appliances SRL  
Intrarea Narciselor 8  
OTOPENI  
Jud. Ilfov  
**România**  
Tel. +40 21 3520777

### Fișa de date a ingredientelor în conformitate cu Regulamentul UE 648/2004 privind detergenții, Articolul 9, Paragraful 3

#### Ingrediente

Propylene Glycol  
Enzyme (Protease, Amylase, Lipase, Cellulase, Mannanase, Pectinase)  
Calcium Chloride  
Phenoxyethanol  
Benzisothiazolinone  
Aqua

## Cap Booster

Slovenčina

**Výrobca**

DALLI-WERKE GmbH & Co. KG  
Zweifaller Straße 120  
52220 Stolberg  
**Deutschland**  
Tel. +49 (0) 2402 89 00

**Pre**

Miele s.r.o.  
Plynárska 1  
82109 Bratislava  
**Slovensko**  
Tel. +421 258 103111

### Technický list o obsiahnutých látkach podľa nariadenia EU o detergentoch 648/2004 čl.9 odst.3

Zloženie

Propylene Glycol  
Enzyme (Protease, Amylase, Lipase, Cellulase, Mannanase, Pectinase)  
Calcium Chloride  
Phenoxyethanol  
Benzisothiazolinone  
Aqua

## Cap Booster

Svenska

<b>Ilverkat av</b>	<b>Fö</b>
DALLI-WERKE GmbH & Co. KG Zweifaller Straße 120 52220 Stolberg <b>Deutschland</b> Tel. +49 (0) 2402 89 00	Miele AB Box 1397 171 21 Solna <b>Sverige</b> Tel. +46 8 56229-000

### **Datablad över innehåll enligt EU's förordning för detergent 648/2004 artikel 9 avsnitt.3**

Benämning

Propylene Glycol  
Enzyme (Protease, Amylase, Lipase, Cellulase, Mannanase, Pectinase)  
Calcium Chloride  
Phenoxyethanol  
Benzisothiazolinone  
Aqua

## Cap Booster

Slovenščina

**Proizvajalec**

DALLI-WERKE GmbH & Co. KG  
Zweifaller Straße 120  
52220 Stolberg  
**Deutschland**  
Tel. +49 (0) 2402 89 00

**Za**

Miele d.o.o.  
Brnčičeva ulica 41 g  
1231 Ljubljana – Črnuče  
**Slovenija**  
Tel. +3861292 63-33

### **Seznam sestavin skladno s 3. Odstavkom 9. člena Uredbe (ES) št. 648/2004 o detergentih**

Oznaka

Propylene Glycol  
Enzyme (Protease, Amylase, Lipase, Cellulase, Mannanase, Pectinase)  
Calcium Chloride  
Phenoxyethanol  
Benzisothiazolinone  
Aqua

## Cap Booster

Hrvatski

**Izdao**

DALLI-WERKE GmbH & Co. KG  
Zweifaller Straße 120  
52220 Stolberg

**Deutschland**

Tel. +49 (0) 2402 89 00

**Za**

Miele trgovina i. servis d.o.o.  
Buzinski prilaz 32  
10000 Zagreb

**Hrvatska**

Tel. +385 1 6689-000

### Podatci o sastavu prema Uredbi (EZ) br. 648/2004 čl. 9, stav. 3 o deterđentima

Oznaka

Propylene Glycol  
Enzyme (Protease, Amylase, Lipase, Cellulase, Mannanase, Pectinase)  
Calcium Chloride  
Phenoxyethanol  
Benzisothiazolinone  
Aqua

**SilkCare**

<b>de</b>	<b>Deutsch</b>	<b>Deutsch</b>
<b>en</b>	<b>English</b>	<b>Englisch</b>
<b>es</b>	<b>Español</b>	<b>Spanisch</b>
<b>fr</b>	<b>Français</b>	<b>Französisch</b>
<b>cs</b>	<b>Český</b>	<b>Tschechisch</b>
<b>da</b>	<b>Dansk</b>	<b>Dänisch</b>
<b>el</b>	<b>ελληνικά</b>	<b>Griechisch</b>
<b>et</b>	<b>Eesti keel</b>	<b>Estnisch</b>
<b>fi</b>	<b>Suomi</b>	<b>Finnisch</b>
<b>hu</b>	<b>Magyar</b>	<b>Ungarisch</b>
<b>it</b>	<b>Italiano</b>	<b>Italienisch</b>
<b>lt</b>	<b>Lietuvių kalba</b>	<b>Litauisch</b>
<b>lv</b>	<b>Latviešu valoda</b>	<b>Lettisch</b>
<b>nl</b>	<b>Nederlands</b>	<b>Niederländisch</b>
<b>no</b>	<b>Norsk</b>	<b>Norwegisch</b>
<b>pl</b>	<b>Język polski</b>	<b>Polnisch</b>
<b>pt</b>	<b>Português</b>	<b>Portugiesisch</b>
<b>ro</b>	<b>Limba română</b>	<b>Rumänisch</b>
<b>sk</b>	<b>Slovenčina</b>	<b>Slowakisch</b>
<b>sv</b>	<b>Svenska</b>	<b>Schwedisch</b>
<b>sl</b>	<b>Slovenščina</b>	<b>Slowenisch</b>
<b>hr</b>	<b>Hrvatski</b>	<b>Kroatisch</b>



## SilkCare

Deutsch

Hergestellt von	Für	
Chemische Fabrik Kreussler & Co. GmbH Rheingaustraße 87-93 65203 Wiesbaden <b>Deutschland</b> Tel. +49 (0) 611 927 10	Miele & Cie. KG Carl-Miele-Straße 29 33332 Gütersloh <b>Deutschland</b> Tel. +49 0800 2244666	Miele GmbH Mielestraße 1 5071 Wals bei Salzburg <b>Österreich</b> Tel. +43 50 800-0
	Miele AG Limmatstr. 4 8957 Spreitenbach <b>Schweiz</b> Tel. +41 56 4172-000	Miele Luxembourg S.à.r.l. 20, Rue Christophe Plantin L-2339 Luxembourg <b>Luxemburg</b> Tel. +352 49711-20/22

### Datenblatt über Inhaltsstoffe nach EU Detergenzien Verordnung 648/2004 Art.9 Abs. 3

#### Inhaltsstoffe

Aqua  
PEG-4-Oleamide  
Sodium Lauroyl Glutamate  
N-Cocoamidoethyl-N-(2-hydroxyethyl) glycinate, Sodium salt  
Fatty Alcohol Alkoxylate  
Dipropylene glycol-n-butylether  
Parfum  
Sodium Methacrylate/Styrene Copolymer  
PVP  
Silk protein, hydrolized  
Laurylamine dipropylenediamine  
Benzisothiazolinone  
Methylisothiazolinone

## SilkCare

English

<b>Manufactured by</b>	<b>For</b>
Chemische Fabrik Kreussler & Co. GmbH Rheingaustraße 87-93 65203 Wiesbaden <b>Deutschland</b> Tel. +49 (0) 611 927 10	Miele Co. Ltd, Fairacres, Marcham Road Abingdon, Oxon OX14 1TW <b>Great Britain</b> Tel. +44 1235 554455

### **Data sheet of ingredients in accordance with EU Regulation 648/2004 on Detergents, Article 9, Paragraph 3**

Ingredients

Aqua  
PEG-4-Oleamide  
Sodium Lauroyl Glutamate  
N-Cocoamidoethyl-N-(2-hydroxyethyl) glycinate, Sodium salt  
Fatty Alcohol Alkoxylate  
Dipropylene glycol-n-butylether  
Parfum  
Sodium Methacrylate/Styrene Copolymer  
PVP  
Silk protein, hydrolized  
Laurylamine dipropylenediamine  
Benzisothiazolinone  
Methylisothiazolinone

## SilkCare

Español

<b>Fabricado por</b>	<b>Para</b>
Chemische Fabrik Kreussler & Co. GmbH Rheingaustraße 87-93 65203 Wiesbaden <b>Deutschland</b> Tel. +49 (0) 611 927 10	Miele S.A. Avda. Bruselas 31 28108 Alcobendas / Madrid <b>España</b> Tel. +34 9162320-00

### **Hoja informativa de ingredientes según el artículo 9 (3) del Reglamento (CE) 648/2004 del Parlamento Europeo y del Consejo de 31 de marzo de 2004 sobre detergentes**

Nombre

Aqua  
PEG-4-Oleamide  
Sodium Lauroyl Glutamate  
N-Cocoamidoethyl-N-(2-hydroxyethyl) glycinate, Sodium salt  
Fatty Alcohol Alkoxylate  
Dipropylene glycol-n-butylether  
Parfum  
Sodium Methacrylate/Styrene Copolymer  
PVP  
Silk protein, hydrolized  
Laurylamine dipropylenediamine  
Benzisothiazolinone  
Methylisothiazolinone

## SilkCare

Français

<b>Fabriqué par</b>	<b>Pour</b>	
Chemische Fabrik Kreussler & Co. GmbH Rheingaustraße 87-93 65203 Wiesbaden <b>Deutschland</b> Tel. +49 (0) 611 927 10	Miele S.A.S. 9 avenue Albert Einstein 93150 Le Blanc-Mesnil <b>France</b> Tel. +33 1 4939-4400	Miele AG Limmatstrasse 4 8957 Spreitenbach <b>Suisse</b> Tel. +41 56 4172-000
	N.V. MIELE S.A. Z.5 Mollem 480 1730 MOLLEM <b>Belgique</b> Tel. +32 2 4511-411	Miele Luxembourg S.à.r.l. 20, Rue Christophe Plantin L-2339 Luxembourg <b>Luxembourg</b> Tel. +352 49711-20/22

### Fiche technique conforme au règlement de l'UE relatif aux détergents 648/2004 Article 9 Paragraphe 3

Désignation

Aqua  
PEG-4-Oleamide  
Sodium Lauroyl Glutamate  
N-Cocoamidoethyl-N-(2-hydroxyethyl) glycinate, Sodium salt  
Fatty Alcohol Alkoxylate  
Dipropylene glycol-n-butylether  
Parfum  
Sodium Methacrylate/Styrene Copolymer  
PVP  
Silk protein, hydrolized  
Laurylamine dipropylenediamine  
Benzisothiazolinone  
Methylisothiazolinone

## SilkCare

Český

<b>Vyrobena firmou</b>	<b>Pro</b>
Chemische Fabrik Kreussler & Co. GmbH Rheingaustraße 87-93 65203 Wiesbaden <b>Deutschland</b> Tel. +49 (0) 611 927 10	Miele, spol. s.r.o. Holandská 4 63900 Brno <b>Česká republika</b> Tel. + 420 543 553-111

### **Technický list o obsahu látek dle nařízení EU o čisticích prostředcích 648/2004 čl.9 odst.3**

Složení

Aqua  
PEG-4-Oleamide  
Sodium Lauroyl Glutamate  
N-Cocoamidoethyl-N-(2-hydroxyethyl) glycinate, Sodium salt  
Fatty Alcohol Alkoxylate  
Dipropylene glycol-n-butylether  
Parfum  
Sodium Methacrylate/Styrene Copolymer  
PVP  
Silk protein, hydrolized  
Laurylamine dipropylenediamine  
Benzisothiazolinone  
Methylisothiazolinone

## SilkCare

Dansk

Fremstillet af	For
Chemische Fabrik Kreussler & Co. GmbH Rheingaustraße 87-93 65203 Wiesbaden <b>Deutschland</b> Tel. +49 (0) 611 927 10	Miele A/S Erhvervsvej 2 2600 GLOSTRUP <b>Danmark</b> Tel. +45 43271 100

### Datablad over indholdsstoffer iht. EU-forordning 648/2004 artikel 9, stk. 3 om vaske- og rengøringsmidler

Betegnelse

Aqua  
PEG-4-Oleamide  
Sodium Lauroyl Glutamate  
N-Cocoamidoethyl-N-(2-hydroxyethyl) glycinate, Sodium salt  
Fatty Alcohol Alkoxylate  
Dipropylene glycol-n-butylether  
Parfum  
Sodium Methacrylate/Styrene Copolymer  
PVP  
Silk protein, hydrolized  
Laurylamine dipropylenediamine  
Benzisothiazolinone  
Methylisothiazolinone

## SilkCare

Ελληνικά

<b>Κατασκευάζεται από την</b>	<b>για την</b>
Chemische Fabrik Kreussler & Co. GmbH Rheingaustraße 87-93 65203 Wiesbaden <b>Deutschland</b> Tel. +49 (0) 611 927 10	ΜΗΛΕ ΕΛΛΑΣ ΕΠΕ Λ. Μεσογείων 257 15451 Ν. Ψυχικό <b>Ελλάδα</b> τηλ. +30 210/ 679-4444

**Συστατικά σύμφωνα με τον Κανονισμό Καθαριστικών της Ε.Ε.  
648/2004 Άρθρο 9, παράγρ. 3.**

Περιέχει

Aqua  
PEG-4-Oleamide  
Sodium Lauroyl Glutamate  
N-Cocoamidoethyl-N-(2-hydroxyethyl) glycinate, Sodium salt  
Fatty Alcohol Alkoxylate  
Dipropylene glycol-n-butylether  
Parfum  
Sodium Methacrylate/Styrene Copolymer  
PVP  
Silk protein, hydrolized  
Laurylamine dipropylenediamine  
Benzisothiazolinone  
Methylisothiazolinone

## SilkCare

Eesti keel

<b>Tootja</b>	<b>ettevõttele</b>
Chemische Fabrik Kreussler & Co. GmbH Rheingaustraße 87-93 65203 Wiesbaden <b>Deutschland</b> Tel. +49 (0) 611 927 10	Miele SIA Zaubes 9A - 38 LV - 1013, Rīa <b>Läti</b> Tel. +371 29223521

### **Koostisosade andmeleht vastavalt detergente käsitleva määruse (EÜ) nr 648/2004 artikli 9 lõikele**

Koostisosad

Aqua  
PEG-4-Oleamide  
Sodium Lauroyl Glutamate  
N-Cocoamidoethyl-N-(2-hydroxyethyl) glycinate, Sodium salt  
Fatty Alcohol Alkoxylate  
Dipropylene glycol-n-butylether  
Parfum  
Sodium Methacrylate/Styrene Copolymer  
PVP  
Silk protein, hydrolized  
Laurylamine dipropylenediamine  
Benzisothiazolinone  
Methylisothiazolinone



## SilkCare

Suomi

<b>Valmistaja</b>	<b>Varten</b>
Chemische Fabrik Kreussler & Co. GmbH Rheingaustraße 87-93 65203 Wiesbaden <b>Deutschland</b> Tel. +49 (0) 611 927 10	Miele Oy Porttikaari 6 01200 Vantaa <b>Suomi</b> puh. +358 9 875-97-0

### **Ainesosien luettelo EY:n pesuaineista antaman asetuksen N:o 648/2004, 9. artiklan, 3. kohdan mukaan**

Merkintä

Aqua  
PEG-4-Oleamide  
Sodium Lauroyl Glutamate  
N-Cocoamidoethyl-N-(2-hydroxyethyl) glycinate, Sodium salt  
Fatty Alcohol Alkoxylate  
Dipropylene glycol-n-butylether  
Parfum  
Sodium Methacrylate/Styrene Copolymer  
PVP  
Silk protein, hydrolized  
Laurylamine dipropylenediamine  
Benzisothiazolinone  
Methylisothiazolinone

## SilkCare

Magyar

<b>Gyártó</b>	<b>részére</b>
Chemische Fabrik Kreussler & Co. GmbH Rheingaustraße 87-93 65203 Wiesbaden <b>Deutschland</b> Tel. +49 (0) 611 927 10	Miele Kft. Alsó Törökvész út 2. 1022 BUDAPEST <b>Magyarország</b> Tel. +36 1 8806-400

### **Adatlap a hatóanyagokról szóló 648/2004 EK rendelet 9.cikkének 3. bekezdése értelmében**

#### Összetétel

Aqua  
PEG-4-Oleamide  
Sodium Lauroyl Glutamate  
N-Cocoamidoethyl-N-(2-hydroxyethyl) glycinate, Sodium salt  
Fatty Alcohol Alkoxylate  
Dipropylene glycol-n-butylether  
Parfum  
Sodium Methacrylate/Styrene Copolymer  
PVP  
Silk protein, hydrolized  
Laurylamine dipropylenediamine  
Benzisothiazolinone  
Methylisothiazolinone

## SilkCare

Italiano

<b>Prodotto da</b>	<b>Per</b>
Chemische Fabrik Kreussler & Co. GmbH Rheingaustraße 87-93 65203 Wiesbaden <b>Deutschland</b> Tel. +49 (0) 611 927 10	Miele Italia G.m.b.H Umfahrungsstr. 27 39057 EPPAN (BZ) <b>Italia</b> Tel. +39 0471 666-111

### **Scheda tecnica sugli ingredienti ai sensi del reg. detergenti UE n. 648/2004 art. 9 par. 3**

Denominazione

Aqua  
PEG-4-Oleamide  
Sodium Lauroyl Glutamate  
N-Cocoamidoethyl-N-(2-hydroxyethyl) glycinate, Sodium salt  
Fatty Alcohol Alkoxylate  
Dipropylene glycol-n-butylether  
Parfum  
Sodium Methacrylate/Styrene Copolymer  
PVP  
Silk protein, hydrolized  
Laurylamine dipropylenediamine  
Benzisothiazolinone  
Methylisothiazolinone

## SilkCare

Lietuvių

<b>Gamintojas</b>	<b>skirta</b>
Chemische Fabrik Kreussler & Co. GmbH Rheingaustraße 87-93 65203 Wiesbaden <b>Deutschland</b> Tel. +49 (0) 611 927 10	SIA „Miele“ Zaubes 9A – 38 LV – 1013 Riga <b>Latvija</b> Tel. +371 29223521

### **udedamųjų dalių specifikacija pagal ES reglamento Nr. 648/2004 dėl ploviklių 9 straipsnio 3 dalį**

Sudedamosios dalys

Aqua  
PEG-4-Oleamide  
Sodium Lauroyl Glutamate  
N-Cocoamidoethyl-N-(2-hydroxyethyl) glycinate, Sodium salt  
Fatty Alcohol Alkoxylate  
Dipropylene glycol-n-butylether  
Parfum  
Sodium Methacrylate/Styrene Copolymer  
PVP  
Silk protein, hydrolized  
Laurylamine dipropylenediamine  
Benzisothiazolinone  
Methylisothiazolinone

## SilkCare

Latviešu

<b>Ražotājs</b>	<b>uzņēmumam</b>
Chemische Fabrik Kreussler & Co. GmbH Rheingaustraße 87-93 65203 Wiesbaden <b>Deutschland</b> Tel. +49 (0) 611 927 10	Miele SIA Zaubes Str. 9A-38 LV-1013 RIGA <b>Latvija</b> Tel. +371 66016600

### **Sastāvdaļu datu lapa saskaņā ar ES regulas 648/2004 par mazgāšanas līdzekļiem 9. panta 3. paragrāfu**

Sastāvdaļas

Aqua  
PEG-4-Oleamide  
Sodium Lauroyl Glutamate  
N-Cocoamidoethyl-N-(2-hydroxyethyl) glycinate, Sodium salt  
Fatty Alcohol Alkoxylate  
Dipropylene glycol-n-butylether  
Parfum  
Sodium Methacrylate/Styrene Copolymer  
PVP  
Silk protein, hydrolyzed  
Laurylamine dipropylenediamine  
Benzisothiazolinone  
Methylisothiazolinone

## SilkCare

Nederlands

<b>Geproduceerd door</b>	<b>In opdracht van</b>	
Chemische Fabrik Kreussler & Co. GmbH Rheingaustraße 87-93 65203 Wiesbaden <b>Deutschland</b> Tel. +49 (0) 611 927 10	Miele Nederland B. V. De Limiet 2 4131 NR VIANEN <b>Nederland</b> Tel. +31 347 378-911	N.V. MIELE S.A. Z.5 Mollem 480 1730 MOLLEM <b>België</b> Tel. +32 2 4511-411

**Informatieblad met vermelding van de bestanddelen volgens de EU-verordening 648/2004 betreffende detergentia, artikel 9 lid 3.**

Naam

Aqua  
PEG-4-Oleamide  
Sodium Lauroyl Glutamate  
N-Cocoamidoethyl-N-(2-hydroxyethyl) glycinate, Sodium salt  
Fatty Alcohol Alkoxylate  
Dipropylene glycol-n-butylether  
Parfum  
Sodium Methacrylate/Styrene Copolymer  
PVP  
Silk protein, hydrolized  
Laurylamine dipropylenediamine  
Benzisothiazolinone  
Methylisothiazolinone

## SilkCare

Norsk

<b>Produsert av</b>	<b>For</b>
Chemische Fabrik Kreussler & Co. GmbH Rheingaustraße 87-93 65203 Wiesbaden <b>Deutschland</b> Tel. +49 (0) 611 927 10	Miele AS Postboks 194 1378 Nesbru <b>Norge</b> Tel. +47 6717-3100

### **Datablad med ingredienser iht. EU-direktiv 648/2004, artikkel 9, paragraf 3**

Betegnelse

Aqua  
PEG-4-Oleamide  
Sodium Lauroyl Glutamate  
N-Cocoamidoethyl-N-(2-hydroxyethyl) glycinate, Sodium salt  
Fatty Alcohol Alkoxylate  
Dipropylene glycol-n-butylether  
Parfum  
Sodium Methacrylate/Styrene Copolymer  
PVP  
Silk protein, hydrolized  
Laurylamine dipropylenediamine  
Benzisothiazolinone  
Methylisothiazolinone

## SilkCare

Język polski

<b>Wyprodukowano przez</b>	<b>Dla</b>
Chemische Fabrik Kreussler & Co. GmbH Rheingaustraße 87-93 65203 Wiesbaden <b>Deutschland</b> Tel. +49 (0) 611 927 10	Miele Sp. z.o.o. Ul. Gotarda 9 02-683 WARSZAWA <b>Polska</b> Tel. +48 22 548-4000

### **Karta informacyjna o składnikach sporządzona zgodnie z rozporządzeniem WE Nr 648/2004 Art.9 Abs.3**

Skład

Aqua  
PEG-4-Oleamide  
Sodium Lauroyl Glutamate  
N-Cocoamidoethyl-N-(2-hydroxyethyl) glycinate, Sodium salt  
Fatty Alcohol Alkoxylate  
Dipropylene glycol-n-butylether  
Parfum  
Sodium Methacrylate/Styrene Copolymer  
PVP  
Silk protein, hydrolized  
Laurylamine dipropylenediamine  
Benzisothiazolinone  
Methylisothiazolinone



## SilkCare

Português

<b>Fabricado por</b>	<b>Para</b>
Chemische Fabrik Kreussler & Co. GmbH Rheingaustraße 87-93 65203 Wiesbaden <b>Deutschland</b> Tel. +49 (0) 611 927 10	Miele Portuguesa Lda. Av. do Forte, n°5 2790-073 CARNAXIDE <b>Portugal</b> Tel. +351 21 4248-100

### **Ficha de dados sobre ingredientes de acordo com regulamento CE 648/2004, art. 9, par. 3**

Composição

Aqua  
PEG-4-Oleamide  
Sodium Lauroyl Glutamate  
N-Cocoamidoethyl-N-(2-hydroxyethyl) glycinate, Sodium salt  
Fatty Alcohol Alkoxylate  
Dipropylene glycol-n-butylether  
Parfum  
Sodium Methacrylate/Styrene Copolymer  
PVP  
Silk protein, hydrolized  
Laurylamine dipropylenediamine  
Benzisothiazolinone  
Methylisothiazolinone

## SilkCare

Limba Română

<b>Produs de</b>	<b>Pentru r</b>
Chemische Fabrik Kreussler & Co. GmbH Rheingaustraße 87-93 65203 Wiesbaden <b>Deutschland</b> Tel. +49 (0) 611 927 10	Miele Appliances SRL Intrarea Narciselor 8 OTOPENI Jud. Ilfov <b>România</b> Tel. +40 21 3520777

### **Fişa de date a ingredientelor în conformitate cu Regulamentul UE 648/2004 privind detergenţii, Articolul 9, Paragraful 3**

#### Ingrediente

Aqua  
PEG-4-Oleamide  
Sodium Lauroyl Glutamate  
N-Cocoamidoethyl-N-(2-hydroxyethyl) glycinate, Sodium salt  
Fatty Alcohol Alkoxylate  
Dipropylene glycol-n-butylether  
Parfum  
Sodium Methacrylate/Styrene Copolymer  
PVP  
Silk protein, hydrolized  
Laurylamine dipropylenediamine  
Benzisothiazolinone  
Methylisothiazolinone

## SilkCare

Slovenčina

<b>Výrobca</b>	<b>Pre</b>
Chemische Fabrik Kreussler & Co. GmbH Rheingaustraße 87-93 65203 Wiesbaden <b>Deutschland</b> Tel. +49 (0) 611 927 10	Miele s.r.o. Plynárenská 1 82109 Bratislava <b>Slovensko</b> Tel. +421 258 103111

### **Technický list o obsiahnutých látkach podľa nariadenia EU o detergentoch 648/2004 čl.9 odst.3**

Zloženie

Aqua  
PEG-4-Oleamide  
Sodium Lauroyl Glutamate  
N-Cocoamidoethyl-N-(2-hydroxyethyl) glycinate, Sodium salt  
Fatty Alcohol Alkoxylate  
Dipropylene glycol-n-butylether  
Parfum  
Sodium Methacrylate/Styrene Copolymer  
PVP  
Silk protein, hydrolized  
Laurylamine dipropylenediamine  
Benzisothiazolinone  
Methylisothiazolinone

## SilkCare

Svenska

<b>Ilverkat av</b>	<b>Fö</b>
Chemische Fabrik Kreussler & Co. GmbH Rheingaustraße 87-93 65203 Wiesbaden <b>Deutschland</b> Tel. +49 (0) 611 927 10	Miele AB Box 1397 171 21 Solna <b>Sverige</b> Tel. +46 8 56229-000

### **Datablad över innehåll enligt EU's förordning för detergenter 648/2004 artikel 9 avsnitt.3**

Benämning

Aqua  
PEG-4-Oleamide  
Sodium Lauroyl Glutamate  
N-Cocoamidoethyl-N-(2-hydroxyethyl) glycinate, Sodium salt  
Fatty Alcohol Alkoxylate  
Dipropylene glycol-n-butylether  
Parfum  
Sodium Methacrylate/Styrene Copolymer  
PVP  
Silk protein, hydrolized  
Laurylamine dipropylenediamine  
Benzisothiazolinone  
Methylisothiazolinone

## SilkCare

Slovenščina

**Proizvajalec**

Chemische Fabrik Kreussler & Co. GmbH  
Rheingaustraße 87-93  
65203 Wiesbaden

**Deutschland**

Tel. +49 (0) 611 927 10

**Za**

Miele d.o.o.  
Brnčičeva ulica 41 g  
1231 Ljubljana – Črnuče

**Slovenija**

Tel. +3861292 63-33

### Seznam sestavin skladno s 3. Odstavkom 9. člena Uredbe (ES) št. 648/2004 o detergentih

Oznaka

Aqua

PEG-4-Oleamide

Sodium Lauroyl Glutamate

N-Cocoamidoethyl-N-(2-hydroxyethyl) glycinate, Sodium salt

Fatty Alcohol Alkoxylate

Dipropylene glycol-n-butylether

Parfum

Sodium Methacrylate/Styrene Copolymer

PVP

Silk protein, hydrolized

Laurylamine dipropylenediamine

Benzisothiazolinone

Methylisothiazolinone

## SilkCare

Hrvatski

**Izdao**

Chemische Fabrik Kreussler & Co. GmbH  
Rheingaustraße 87-93  
65203 Wiesbaden

**Deutschland**

Tel. +49 (0) 611 927 10

**Za**

Miele trgovina i. servis d.o.o.  
Buzinski prilaz 32  
10000 Zagreb

**Hrvatska**

Tel. +385 1 6689-000

### Podatci o sastavu prema Uredbi (EZ) br. 648/2004 čl. 9, stav. 3 o deterđentima

Oznaka

Aqua

PEG-4-Oleamide

Sodium Lauroyl Glutamate

N-Cocoamidoethyl-N-(2-hydroxyethyl) glycinate, Sodium salt

Fatty Alcohol Alkoxylate

Dipropylene glycol-n-butylether

Parfum

Sodium Methacrylate/Styrene Copolymer

PVP

Silk protein, hydrolized

Laurylamine dipropylenediamine

Benzisothiazolinone

Methylisothiazolinone

## Cap WoolCare

<b>de</b>	<b>Deutsch</b>	<b>Deutsch</b>
<b>en</b>	<b>English</b>	<b>Englisch</b>
<b>es</b>	<b>Español</b>	<b>Spanisch</b>
<b>fr</b>	<b>Français</b>	<b>Französisch</b>
<b>cs</b>	<b>Český</b>	<b>Tschechisch</b>
<b>da</b>	<b>Dansk</b>	<b>Dänisch</b>
<b>el</b>	<b>ελληνικά</b>	<b>Griechisch</b>
<b>et</b>	<b>Eesti keel</b>	<b>Estnisch</b>
<b>fi</b>	<b>Suomi</b>	<b>Finnisch</b>
<b>hu</b>	<b>Magyar</b>	<b>Ungarisch</b>
<b>it</b>	<b>Italiano</b>	<b>Italienisch</b>
<b>lt</b>	<b>Lietuvių kalba</b>	<b>Litauisch</b>
<b>lv</b>	<b>Latviešu valoda</b>	<b>Lettisch</b>
<b>nl</b>	<b>Nederlands</b>	<b>Niederländisch</b>
<b>no</b>	<b>Norsk</b>	<b>Norwegisch</b>
<b>pl</b>	<b>Język polski</b>	<b>Polnisch</b>
<b>pt</b>	<b>Português</b>	<b>Portugiesisch</b>
<b>ro</b>	<b>Limba română</b>	<b>Rumänisch</b>
<b>sk</b>	<b>Slovenčina</b>	<b>Slowakisch</b>
<b>sv</b>	<b>Svenska</b>	<b>Schwedisch</b>
<b>sl</b>	<b>Slovenščina</b>	<b>Slowenisch</b>
<b>hr</b>	<b>Hrvatski</b>	<b>Kroatisch</b>

## Cap WoolCare

Deutsch

Hergestellt von	Für	
Chemische Fabrik Kreussler & Co. GmbH Rheingaustraße 87-93 65203 Wiesbaden <b>Deutschland</b> Tel. +49 (0) 611 927 10	Miele & Cie. KG Carl-Miele-Straße 29 33332 Gütersloh <b>Deutschland</b> Tel. +49 0800 2244666	Miele GmbH Mielestraße 1 5071 Wals bei Salzburg <b>Österreich</b> Tel. +43 50 800-0
	Miele AG Limmatstr. 4 8957 Spreitenbach <b>Schweiz</b> Tel. +41 56 4172-000	Miele Luxembourg S.à.r.l. 20, Rue Christophe Plantin L-2339 Luxembourg <b>Luxemburg</b> Tel. +352 49711-20/22

### Datenblatt über Inhaltsstoffe nach EU Detergenzien Verordnung 648/2004 Art.9 Abs. 3

Inhaltsstoffe

Aqua  
PEG-4-Oleamide  
Sodium Lauroyl Glutamate  
N-Cocoamidoethyl-N-(2-hydroxyethyl) glycinate, Sodium salt  
Fatty alcohol alkoxyate  
Dipropylene glycol-n-butylether  
Parfum  
Sodium methacrylate/Styrene Copolymer  
PVP  
Laurylamine dipropylenediamine  
Methylisothiazolinone  
Benzisothiazolinone



## Cap WoolCare

English

**Manufactured by**

Chemische Fabrik Kreussler & Co. GmbH  
Rheingaustraße 87-93  
65203 Wiesbaden

**Deutschland**

Tel. +49 (0) 611 927 10

**For**

Miele Co. Ltd,  
Fairacres, Marcham Road Abingdon, Oxon  
OX14 1TW

**Great Britain**

Tel. +44 1235 554455

### Data sheet of ingredients in accordance with EU Regulation 648/2004 on Detergents, Article 9, Paragraph 3

Ingredients

Aqua

PEG-4-Oleamide

Sodium Lauroyl Glutamate

N-Cocoamidoethyl-N-(2-hydroxyethyl) glycinate, Sodium salt

Fatty alcohol alkoxyate

Dipropylene glycol-n-butylether

Parfum

Sodium methacrylate/Styrene Copolymer

PVP

Laurylamine dipropylenediamine

Methylisothiazolinone

Benzisothiazolinone

## Cap WoolCare

Español

<b>Fabricado por</b>	<b>Para</b>
Chemische Fabrik Kreussler & Co. GmbH Rheingaustraße 87-93 65203 Wiesbaden <b>Deutschland</b> Tel. +49 (0) 611 927 10	Miele S.A. Avda. Bruselas 31 28108 Alcobendas / Madrid <b>España</b> Tel. +34 9162320-00

### **Hoja informativa de ingredientes según el artículo 9 (3) del Reglamento (CE) 648/2004 del Parlamento Europeo y del Consejo de 31 de marzo de 2004 sobre detergentes**

Nombre

Aqua  
PEG-4-Oleamide  
Sodium Lauroyl Glutamate  
N-Cocoamidoethyl-N-(2-hydroxyethyl) glycinate, Sodium salt  
Fatty alcohol alkoxyate  
Dipropylene glycol-n-butylether  
Parfum  
Sodium methacrylate/Styrene Copolymer  
PVP  
Laurylamine dipropylenediamine  
Methylisothiazolinone  
Benzisothiazolinone

## Cap WoolCare

Français

<b>Fabriqué par</b>	<b>Pour</b>	
Chemische Fabrik Kreussler & Co. GmbH Rheingaustraße 87-93 65203 Wiesbaden <b>Deutschland</b> Tel. +49 (0) 611 927 10	Miele S.A.S. 9 avenue Albert Einstein 93150 Le Blanc-Mesnil <b>France</b> Tel. +33 1 4939-4400	Miele AG Limmatstrasse 4 8957 Spreitenbach <b>Suisse</b> Tel. +41 56 4172-000
	N.V. MIELE S.A. Z.5 Mollem 480 1730 MOLLEM <b>Belgique</b> Tel. +32 2 4511-411	Miele Luxembourg S.à.r.l. 20, Rue Christophe Plantin L-2339 Luxembourg <b>Luxembourg</b> Tel. +352 49711-20/22

### Fiche technique conforme au règlement de l'UE relatif aux détergents 648/2004 Article 9 Paragraphe 3

Désignation

Aqua  
PEG-4-Oleamide  
Sodium Lauroyl Glutamate  
N-Cocoamidoethyl-N-(2-hydroxyethyl) glycinate, Sodium salt  
Fatty alcohol alkoxylate  
Dipropylene glycol-n-butylether  
Parfum  
Sodium methacrylate/Styrene Copolymer  
PVP  
Laurylamine dipropylenediamine  
Methylisothiazolinone  
Benzisothiazolinone

## Cap WoolCare

Český

<b>Vyrobena firmou</b>	<b>Pro</b>
Chemische Fabrik Kreussler & Co. GmbH Rheingaustraße 87-93 65203 Wiesbaden <b>Deutschland</b> Tel. +49 (0) 611 927 10	Miele, spol. s.r.o. Holandská 4 63900 Brno <b>Česká republika</b> Tel. + 420 543 553-111

### **Technický list o obsahu látek dle nařízení EU o čisticích prostředcích 648/2004 čl.9 odst.3**

Složení

Aqua

PEG-4-Oleamide

Sodium Lauroyl Glutamate

N-Cocoamidoethyl-N-(2-hydroxyethyl) glycinate, Sodium salt

Fatty alcohol alkoxyate

Dipropylene glycol-n-butylether

Parfum

Sodium methacrylate/Styrene Copolymer

PVP

Laurylamine dipropylenediamine

Methylisothiazolinone

Benzisothiazolinone

## Cap WoolCare

Dansk

<b>Fremstillet af</b>	<b>For</b>
Chemische Fabrik Kreussler & Co. GmbH Rheingaustraße 87-93 65203 Wiesbaden <b>Deutschland</b> Tel. +49 (0) 611 927 10	Miele A/S Erhvervsvej 2 2600 GLOSTRUP <b>Danmark</b> Tel. +45 43271 100

### **Datablad over indholdsstoffer iht. EU-forordning 648/2004 artikel 9, stk. 3 om vaske- og rengøringsmidler**

Betegnelse

Aqua  
PEG-4-Oleamide  
Sodium Lauroyl Glutamate  
N-Cocoamidoethyl-N-(2-hydroxyethyl) glycinate, Sodium salt  
Fatty alcohol alkoxylate  
Dipropylene glycol-n-butylether  
Parfum  
Sodium methacrylate/Styrene Copolymer  
PVP  
Laurylamine dipropylenediamine  
Methylisothiazolinone  
Benzisothiazolinone

## Cap WoolCare

Ελληνικά

**Κατασκευάζεται από την**

Chemische Fabrik Kreussler & Co. GmbH  
Rheingaustraße 87-93  
65203 Wiesbaden  
**Deutschland**  
Tel. +49 (0) 611 927 10

**για την**

ΜΗΛΕ ΕΛΛΑΣ ΕΠΕ  
Λ. Μεσογείων 257  
15451 Ν. Ψυχικό  
**Ελλάδα**  
τηλ. +30 210/ 679-4444

**Συστατικά σύμφωνα με τον Κανονισμό Καθαριστικών της Ε.Ε.  
648/2004 Άρθρο 9, παράγρ. 3.**

Περιέχει

Aqua  
PEG-4-Oleamide  
Sodium Lauroyl Glutamate  
N-Cocoamidoethyl-N-(2-hydroxyethyl) glycinate, Sodium salt  
Fatty alcohol alkoxylate  
Dipropylene glycol-n-butylether  
Parfum  
Sodium methacrylate/Styrene Copolymer  
PVP  
Laurylamine dipropylenediamine  
Methylisothiazolinone  
Benzisothiazolinone

## Cap WoolCare

Eesti keel

<b>Tootja</b>	<b>ettevõttele</b>
Chemische Fabrik Kreussler & Co. GmbH Rheingaustraße 87-93 65203 Wiesbaden <b>Deutschland</b> Tel. +49 (0) 611 927 10	Miele SIA Zaubes 9A - 38 LV - 1013, Rīa <b>Läti</b> Tel. +371 29223521

### **Koostisosade andmeleht vastavalt detergente käsitleva määruse (EÜ) nr 648/2004 artikli 9 lõikele**

Koostisosad

Aqua  
PEG-4-Oleamide  
Sodium Lauroyl Glutamate  
N-Cocoamidoethyl-N-(2-hydroxyethyl) glycinate, Sodium salt  
Fatty alcohol alkoxylate  
Dipropylene glycol-n-butylether  
Parfum  
Sodium methacrylate/Styrene Copolymer  
PVP  
Laurylamine dipropylenediamine  
Methylisothiazolinone  
Benzisothiazolinone

## Cap WoolCare

Suomi

<b>Valmistaja</b>	<b>Varten</b>
Chemische Fabrik Kreussler & Co. GmbH Rheingaustraße 87-93 65203 Wiesbaden <b>Deutschland</b> Tel. +49 (0) 611 927 10	Miele Oy Porttikaari 6 01200 Vantaa <b>Suomi</b> puh. +358 9 875-97-0

**Ainesosien luettelo EY:n pesuaineista antaman asetuksen N:o 648/2004, 9. artiklan, 3. kohdan mukaan**

Merkintä

Aqua  
PEG-4-Oleamide  
Sodium Lauroyl Glutamate  
N-Cocoamidoethyl-N-(2-hydroxyethyl) glycinate, Sodium salt  
Fatty alcohol alkoxylate  
Dipropylene glycol-n-butylether  
Parfum  
Sodium methacrylate/Styrene Copolymer  
PVP  
Laurylamine dipropylenediamine  
Methylisothiazolinone  
Benzisothiazolinone



## Cap WoolCare

Magyar

Gyártó	részére
Chemische Fabrik Kreussler & Co. GmbH Rheingaustraße 87-93 65203 Wiesbaden <b>Deutschland</b> Tel. +49 (0) 611 927 10	Miele Kft. Alsó Törökvész út 2. 1022 BUDAPEST <b>Magyarország</b> Tel. +36 1 8806-400

### Adatlap a hatóanyagokról szóló 648/2004 EK rendelet 9.cikkének 3. bekezdése értelmében

Összetétel

Aqua  
PEG-4-Oleamide  
Sodium Lauroyl Glutamate  
N-Cocoamidoethyl-N-(2-hydroxyethyl) glycinate, Sodium salt  
Fatty alcohol alkoxylate  
Dipropylene glycol-n-butylether  
Parfum  
Sodium methacrylate/Styrene Copolymer  
PVP  
Laurylamine dipropylenediamine  
Methylisothiazolinone  
Benzisothiazolinone

## Cap WoolCare

Italiano

<b>Prodotto da</b>	<b>Per</b>
Chemische Fabrik Kreussler & Co. GmbH Rheingaustraße 87-93 65203 Wiesbaden <b>Deutschland</b> Tel. +49 (0) 611 927 10	Miele Italia G.m.b.H Umfahrungsstr. 27 39057 EPPAN (BZ) <b>Italia</b> Tel. +39 0471 666-111

### **Scheda tecnica sugli ingredienti ai sensi del reg. detergenti UE n. 648/2004 art. 9 par. 3**

Denominazion

Aqua  
PEG-4-Oleamide  
Sodium Lauroyl Glutamate  
N-Cocoamidoethyl-N-(2-hydroxyethyl) glycinate, Sodium salt  
Fatty alcohol alkoxylate  
Dipropylene glycol-n-butylether  
Parfum  
Sodium methacrylate/Styrene Copolymer  
PVP  
Laurylamine dipropylenediamine  
Methylisothiazolinone  
Benzisothiazolinone

## Cap WoolCare

Lietuvių

<b>Gamintojas</b>	<b>skirta</b>
Chemische Fabrik Kreussler & Co. GmbH Rheingaustraße 87-93 65203 Wiesbaden <b>Deutschland</b> Tel. +49 (0) 611 927 10	SIA „Miele“ Zaubes 9A – 38 LV – 1013 Riga <b>Latvija</b> Tel. +371 29223521

### **udedamųjų dalių specifikacija pagal ES reglamento Nr. 648/2004 dėl ploviklių 9 straipsnio 3 dalį**

Sudedamosios dalys

Aqua  
PEG-4-Oleamide  
Sodium Lauroyl Glutamate  
N-Cocoamidoethyl-N-(2-hydroxyethyl) glycinate, Sodium salt  
Fatty alcohol alkoxyate  
Dipropylene glycol-n-butylether  
Parfum  
Sodium methacrylate/Styrene Copolymer  
PVP  
Laurylamine dipropylenediamine  
Methylisothiazolinone  
Benzisothiazolinone

## Cap WoolCare

Latviešu

<b>Ražotājs</b>	<b>uzņēmumam</b>
Chemische Fabrik Kreussler & Co. GmbH Rheingaustraße 87-93 65203 Wiesbaden <b>Deutschland</b> Tel. +49 (0) 611 927 10	Miele SIA Zaubes Str. 9A-38 LV-1013 RIGA <b>Latvija</b> Tel. +371 66016600

### **Sastāvdaļu datu lapa saskaņā ar ES regulas 648/2004 par mazgāšanas līdzekļiem 9. panta 3. paragrāfu**

Sastāvdaļas

Aqua  
PEG-4-Oleamide  
Sodium Lauroyl Glutamate  
N-Cocoamidoethyl-N-(2-hydroxyethyl) glycinate, Sodium salt  
Fatty alcohol alkoxylate  
Dipropylene glycol-n-butylether  
Parfum  
Sodium methacrylate/Styrene Copolymer  
PVP  
Laurylamine dipropylenediamine  
Methylisothiazolinone  
Benzisothiazolinone

## Cap WoolCare

Nederlands

<b>Geproduceerd door</b>	<b>In opdracht van</b>	
Chemische Fabrik Kreussler & Co. GmbH Rheingaustraße 87-93 65203 Wiesbaden <b>Deutschland</b> Tel. +49 (0) 611 927 10	Miele Nederland B. V. De Limiet 2 4131 NR VIANEN <b>Nederland</b> Tel. +31 347 378-911	N.V. MIELE S.A. Z.5 Mollem 480 1730 MOLLEM <b>België</b> Tel. +32 2 4511-411

**Informatieblad met vermelding van de bestanddelen volgens de EU-verordening 648/2004 betreffende detergentia, artikel 9 lid 3.**

Naam

Aqua  
PEG-4-Oleamide  
Sodium Lauroyl Glutamate  
N-Cocoamidoethyl-N-(2-hydroxyethyl) glycinate, Sodium salt  
Fatty alcohol alkoxyate  
Dipropylene glycol-n-butylether  
Parfum  
Sodium methacrylate/Styrene Copolymer  
PVP  
Laurylamine dipropylenediamine  
Methylisothiazolinone  
Benzisothiazolinone

Norsk

## Cap WoolCare

**Produsert av**

Chemische Fabrik Kreussler & Co. GmbH  
Rheingaustraße 87-93  
65203 Wiesbaden

**Deutschland**

Tel. +49 (0) 611 927 10

**For**

Miele AS  
Postboks 194  
1378 Nesbru

**Norge**

Tel. +47 6717-3100

### Datablad med ingredienser iht. EU-direktiv 648/2004, artikkel 9, paragraf 3

#### Betegnelse

Aqua

PEG-4-Oleamide

Sodium Lauroyl Glutamate

N-Cocoamidoethyl-N-(2-hydroxyethyl) glycinate, Sodium salt

Fatty alcohol alkoxyate

Dipropylene glycol-n-butylether

Parfum

Sodium methacrylate/Styrene Copolymer

PVP

Laurylamine dipropylenediamine

Methylisothiazolinone

Benzisothiazolinone

## Cap WoolCare

Język polski

**Wyprodukowano przez**

Chemische Fabrik Kreussler & Co. GmbH  
Rheingaustraße 87-93  
65203 Wiesbaden

**Deutschland**

Tel. +49 (0) 611 927 10

**Dla**

Miele Sp. z.o.o.  
Ul. Gotarda 9  
02-683 WARSZAWA

**Polska**

Tel. +48 22 548-4000

### **Karta informacyjna o składnikach sporządzona zgodnie z rozporządzeniem WE Nr 648/2004 Art.9 Abs.3**

Skład

Aqua

PEG-4-Oleamide

Sodium Lauroyl Glutamate

N-Cocoamidoethyl-N-(2-hydroxyethyl) glycinate, Sodium salt

Fatty alcohol alkoxylate

Dipropylene glycol-n-butylether

Parfum

Sodium methacrylate/Styrene Copolymer

PVP

Laurylamine dipropylenediamine

Methylisothiazolinone

Benzisothiazolinone

## Cap WoolCare

Português

**Fabricado por**

Chemische Fabrik Kreussler & Co. GmbH  
Rheingaustraße 87-93  
65203 Wiesbaden

**Deutschland**

Tel. +49 (0) 611 927 10

**Para**

Miele Portuguesa Lda.  
Av. do Forte, nº5  
2790-073 CARNAXIDE

**Portugal**

Tel. +351 21 4248-100

### Ficha de dados sobre ingredientes de acordo com regulamento CE 648/2004, art. 9, par. 3

Composição

Aqua

PEG-4-Oleamide

Sodium Lauroyl Glutamate

N-Cocoamidoethyl-N-(2-hydroxyethyl) glycinate, Sodium salt

Fatty alcohol alkoxylate

Dipropylene glycol-n-butylether

Parfum

Sodium methacrylate/Styrene Copolymer

PVP

Laurylamine dipropylenediamine

Methylisothiazolinone

Benzisothiazolinone



## Cap WoolCare

Limba Română

**Produs de**

Chemische Fabrik Kreussler & Co. GmbH  
Rheingaustraße 87-93  
65203 Wiesbaden

**Deutschland**

Tel. +49 (0) 611 927 10

**Pentru r**

Miele Appliances SRL  
Intrarea Narciselor 8  
OTOPENI

Jud. Ilfov

**România**

Tel. +40 21 3520777

### Fișa de date a ingredientelor în conformitate cu Regulamentul UE 648/2004 privind detergenții, Articolul 9, Paragraful 3

#### Ingrediente

Aqua

PEG-4-Oleamide

Sodium Lauroyl Glutamate

N-Cocoamidoethyl-N-(2-hydroxyethyl) glycinate, Sodium salt

Fatty alcohol alkoxylate

Dipropylene glycol-n-butylether

Parfum

Sodium methacrylate/Styrene Copolymer

PVP

Laurylamine dipropylenediamine

Methylisothiazolinone

Benzisothiazolinone

## Cap WoolCare

Slovenčina

**Výrobca**

Chemische Fabrik Kreussler & Co. GmbH  
Rheingaustraße 87-93  
65203 Wiesbaden  
**Deutschland**  
Tel. +49 (0) 611 927 10

**Pre**

Miele s.r.o.  
Plynárska 1  
82109 Bratislava  
**Slovensko**  
Tel. +421 258 103111

### Technický list o obsiahnutých látkach podľa nariadenia EU o detergentoch 648/2004 čl.9 odst.3

Zloženie

Aqua  
PEG-4-Oleamide  
Sodium Lauroyl Glutamate  
N-Cocoamidoethyl-N-(2-hydroxyethyl) glycinate, Sodium salt  
Fatty alcohol alkoxylate  
Dipropylene glycol-n-butylether  
Parfum  
Sodium methacrylate/Styrene Copolymer  
PVP  
Laurylamine dipropylenediamine  
Methylisothiazolinone  
Benzisothiazolinone

## Cap WoolCare

Svenska

<b>Ilverkat av</b>	<b>Fö</b>
Chemische Fabrik Kreussler & Co. GmbH Rheingaustraße 87-93 65203 Wiesbaden <b>Deutschland</b> Tel. +49 (0) 611 927 10	Miele AB Box 1397 171 21 Solna <b>Sverige</b> Tel. +46 8 56229-000

### **Datablad över innehåll enligt EU's förordning för detergenter 648/2004 artikel 9 avsnitt.3**

Benämning

Aqua  
PEG-4-Oleamide  
Sodium Lauroyl Glutamate  
N-Cocoamidoethyl-N-(2-hydroxyethyl) glycinate, Sodium salt  
Fatty alcohol alkoxylate  
Dipropylene glycol-n-butylether  
Parfum  
Sodium methacrylate/Styrene Copolymer  
PVP  
Laurylamine dipropylenediamine  
Methylisothiazolinone  
Benzisothiazolinone

## Cap WoolCare

Slovenščina

<b>Proizvajalec</b>	<b>Za</b>
Chemische Fabrik Kreussler & Co. GmbH Rheingaustraße 87-93 65203 Wiesbaden <b>Deutschland</b> Tel. +49 (0) 611 927 10	Miele d.o.o. Brnčičeva ulica 41 g 1231 Ljubljana – Črnuče <b>Slovenija</b> Tel. +3861292 63-33

### **Seznam sestavin skladno s 3. Odstavkom 9. člena Uredbe (ES) št. 648/2004 o detergentih**

Oznaka

Aqua

PEG-4-Oleamide

Sodium Lauroyl Glutamate

N-Cocoamidoethyl-N-(2-hydroxyethyl) glycinate, Sodium salt

Fatty alcohol alkoxylate

Dipropylene glycol-n-butylether

Parfum

Sodium methacrylate/Styrene Copolymer

PVP

Laurylamine dipropylendiamine

Methylisothiazolinone

Benzisothiazolinone

## Cap WoolCare

Hrvatski

**Izdao**

Chemische Fabrik Kreussler & Co. GmbH  
Rheingaustraße 87-93  
65203 Wiesbaden

**Deutschland**

Tel. +49 (0) 611 927 10

**Za**

Miele trgovina i. servis d.o.o.  
Buzinski prilaz 32  
10000 Zagreb

**Hrvatska**

Tel. +385 1 6689-000

### Podatci o sastavu prema Uredbi (EZ) br. 648/2004 čl. 9, stav. 3 o deterđentima

Oznaka

Aqua

PEG-4-Oleamide

Sodium Lauroyl Glutamate

N-Cocoamidoethyl-N-(2-hydroxyethyl) glycinate, Sodium salt

Fatty alcohol alkoxylate

Dipropylene glycol-n-butylether

Parfum

Sodium methacrylate/Styrene Copolymer

PVP

Laurylamine dipropylenediamine

Methylisothiazolinone

Benzisothiazolinone

<b>de</b>	<b>Deutsch</b>	<b>Deutsch</b>
<b>en</b>	<b>English</b>	<b>Englisch</b>
<b>es</b>	<b>Español</b>	<b>Spanisch</b>
<b>fr</b>	<b>Français</b>	<b>Französisch</b>
<b>cs</b>	<b>Český</b>	<b>Tschechisch</b>
<b>da</b>	<b>Dansk</b>	<b>Dänisch</b>
<b>el</b>	<b>ελληνικά</b>	<b>Griechisch</b>
<b>et</b>	<b>Eesti keel</b>	<b>Estnisch</b>
<b>fi</b>	<b>Suomi</b>	<b>Finnisch</b>
<b>hu</b>	<b>Magyar</b>	<b>Ungarisch</b>
<b>it</b>	<b>Italiano</b>	<b>Italienisch</b>
<b>lt</b>	<b>Lietuvių kalba</b>	<b>Litauisch</b>
<b>lv</b>	<b>Latviešu valoda</b>	<b>Lettisch</b>
<b>nl</b>	<b>Nederlands</b>	<b>Niederländisch</b>
<b>no</b>	<b>Norsk</b>	<b>Norwegisch</b>
<b>pl</b>	<b>Język polski</b>	<b>Polnisch</b>
<b>pt</b>	<b>Português</b>	<b>Portugiesisch</b>
<b>ro</b>	<b>Limba română</b>	<b>Rumänisch</b>
<b>sk</b>	<b>Slovenčina</b>	<b>Slowakisch</b>
<b>sv</b>	<b>Svenska</b>	<b>Schwedisch</b>
<b>sl</b>	<b>Slovenščina</b>	<b>Slowenisch</b>
<b>hr</b>	<b>Hrvatski</b>	<b>Kroatisch</b>

## Daunen

Deutsch

Hergestellt von	Für	
McBride Rue Moulin Masure, 6 7730 Estaimpuis <b>Belgien</b> Tel. +352 57 48 49 183	Miele & Cie. KG Carl-Miele-Straße 29 33332 Gütersloh <b>Deutschland</b> Tel. +49 0800 2244666	Miele GmbH Mielestraße 1 5071 Wals bei Salzburg <b>Österreich</b> Tel. +43 50 800-0
	Miele AG Limmatstr. 4 8957 Spreitenbach <b>Schweiz</b> Tel. +41 56 4172-000	Miele Luxemburg S.à.r.l. 20, Rue Christophe Plantin L-2339 Luxembourg <b>Luxemburg</b> Tel. +352 49711-20/22

### Datenblatt über Inhaltsstoffe nach EU Detergenzien Verordnung 648/2004 Art.9 Abs. 3

Inhaltsstoffe

AQUA  
C10 C13 ALKYL BENZENESULFONIC ACID  
PALM KERNEL ACID  
C14-15 PARETH-7  
ETHANOLAMINE  
PARFUM  
METHYLISOTHIAZOLINONE  
BENZISOTHIAZOLINONE  
GLYCEROL  
HYDROLYZED SILK  
DIMETHICONE  
COTTONSEED OIL  
SINE ADIPE LAC  
COLORANT

## Down Items

English

<b>Manufactured by</b>	<b>For</b>
McBride Rue Moulin Masure, 6 7730 Estaimpuis <b>Belgien</b> Tel. +352 57 48 49 183	Miele Co. Ltd, Fairacres, Marcham Road Abingdon, Oxon OX14 1TW <b>Great Britain</b> Tel. +44 1235 554455

### **Data sheet of ingredients in accordance with EU Regulation 648/2004 on Detergents, Article 9, Paragraph 3**

Ingredients

AQUA  
C10 C13 ALKYL BENZENESULFONIC ACID  
PALM KERNEL ACID  
C14-15 PARETH-7  
ETHANOLAMINE  
PARFUM  
METHYLISOTHIAZOLINONE  
BENZISOTHIAZOLINONE  
GLYCEROL  
HYDROLYZED SILK  
DIMETHICONE  
COTTONSEED OIL  
SINE ADIPE LAC  
COLORANT



## Plumas

Español

<b>Fabricado por</b>	<b>Para</b>
McBride Rue Moulin Masure, 6 7730 Estaimpuis <b>Belgien</b> Tel. +352 57 48 49 183	Miele S.A. Avda. Bruselas 31 28108 Alcobendas / Madrid <b>España</b> Tel. +34 9162320-00

### **Hoja informativa de ingredientes según el artículo 9 (3) del Reglamento (CE) 648/2004 del Parlamento Europeo y del Consejo de 31 de marzo de 2004 sobre detergentes**

Nombre

AQUA  
C10 C13 ALKYL BENZENESULFONIC ACID  
PALM KERNEL ACID  
C14-15 PARETH-7  
ETHANOLAMINE  
PARFUM  
METHYLISOTHIAZOLINONE  
BENZISOTHIAZOLINONE  
GLYCEROL  
HYDROLYZED SILK  
DIMETHICONE  
COTTONSEED OIL  
SINE ADIPE LAC  
COLORANT

## Duvets

Français

<b>Fabriqué par</b>	<b>Pour</b>	
McBride Rue Moulin Masure, 6 7730 Estaimpuis <b>Belgien</b> Tel. +352 57 48 49 183	Miele S.A.S. 9 avenue Albert Einstein 93150 Le Blanc-Mesnil <b>France</b> Tel. +33 1 4939-4400	Miele AG Limmatstrasse 4 8957 Spreitenbach <b>Suisse</b> Tel. +41 56 4172-000
	N.V. MIELE S.A. Z.5 Mollem 480 1730 MOLLEM <b>Belgique</b> Tel. +32 2 4511-411	Miele Luxemburg S.à.r.l. 20, Rue Christophe Plantin L-2339 Luxembourg <b>Luxembourg</b> Tel. +352 49711-20/22

### Fiche technique conforme au règlement de l'UE relatif aux détergents 648/2004 Article 9 Paragraphe 3

Désignation

AQUA  
C10 C13 ALKYL BENZENESULFONIC ACID  
PALM KERNEL ACID  
C14-15 PARETH-7  
ETHANOLAMINE  
PARFUM  
METHYLISOTHIAZOLINONE  
BENZISOTHIAZOLINONE  
GLYCEROL  
HYDROLYZED SILK  
DIMETHICONE  
COTTONSEED OIL  
SINE ADIPE LAC  
COLORANT

## Peří

Český

Vyrobena firmou	Pro
McBride Rue Moulin Masure, 6 7730 Estaimpuis <b>Belgien</b> Tel. +352 57 48 49 183	Miele, spol. s.r.o. Holandská 4 63900 Brno <b>Česká republika</b> Tel. + 420 543 553-111

### Technický list o obsahu látek dle nařízení EU o čisticích prostředcích 648/2004 čl.9 odst.3

Složení

AQUA  
C10 C13 ALKYL BENZENESULFONIC ACID  
PALM KERNEL ACID  
C14-15 PARETH-7  
ETHANOLAMINE  
PARFUM  
METHYLISOTHIAZOLINONE  
BENZISOTHIAZOLINONE  
GLYCEROL  
HYDROLYZED SILK  
DIMETHICONE  
COTTONSEED OIL  
SINE ADIPE LAC  
COLORANT

## Dun

Dansk

<b>Fremstillet af</b>	<b>For</b>
McBride Rue Moulin Masure, 6 7730 Estaimpuis <b>Belgien</b> Tel. +352 57 48 49 183	Miele A/S Erhvervsvej 2 2600 GLOSTRUP <b>Danmark</b> Tel. +45 43271 100

### **Datablad over indholdsstoffer iht. EU-forordning 648/2004 artikel 9, stk. 3 om vaske- og rengøringsmidler**

Betegnelse

AQUA  
C10 C13 ALKYL BENZENESULFONIC ACID  
PALM KERNEL ACID  
C14-15 PARETH-7  
ETHANOLAMINE  
PARFUM  
METHYLISOTHIAZOLINONE  
BENZISOTHIAZOLINONE  
GLYCEROL  
HYDROLYZED SILK  
DIMETHICONE  
COTTONSEED OIL  
SINE ADIPE LAC  
COLORANT

## Για πουπουλένια

Ελληνικά

**Κατασκευάζεται από την**

McBride  
Rue Moulin Masure, 6  
7730 Estaimpuis  
**Belgien**  
Tel. +352 57 48 49 183

**για την**

ΜΗΛΕ ΕΛΛΑΣ ΕΠΕ  
Λ. Μεσογείων 257  
15451 Ν. Ψυχικό  
**Ελλάδα**  
τηλ. +30 210/ 679-4444

**Συστατικά σύμφωνα με τον Κανονισμό Καθαριστικών της Ε.Ε.  
648/2004 Άρθρο 9, παράγρ. 3.**

Περιέχει

AQUA  
C10 C13 ALKYL BENZENESULFONIC ACID  
PALM KERNEL ACID  
C14-15 PARETH-7  
ETHANOLAMINE  
PARFUM  
METHYLISOTHIAZOLINONE  
BENZISOTHIAZOLINONE  
GLYCEROL  
HYDROLYZED SILK  
DIMETHICONE  
COTTONSEED OIL  
SINE ADIPE LAC  
COLORANT

## Down Items

Eesti keel

<b>Tootja</b>	<b>ettevõttele</b>
McBride Rue Moulin Masure, 6 7730 Estaimpuis <b>Belgien</b> Tel. +352 57 48 49 183	Miele SIA Zaubes 9A - 38 LV - 1013, Riiu <b>Läti</b> Tel. +371 29223521

### **Koostisosade andmeleht vastavalt detergente käsitleva määruse (EÜ) nr 648/2004 artikli 9 lõikele**

Koostisosad

AQUA  
C10 C13 ALKYL BENZENESULFONIC ACID  
PALM KERNEL ACID  
C14-15 PARETH-7  
ETHANOLAMINE  
PARFUM  
METHYLISOTHIAZOLINONE  
BENZISOTHIAZOLINONE  
GLYCEROL  
HYDROLYZED SILK  
DIMETHICONE  
COTTONSEED OIL  
SINE ADIPE LAC  
COLORANT

## Untuva

Suomi

<b>Valmistaja</b>	<b>Varten</b>
McBride Rue Moulin Masure, 6 7730 Estaimpuis <b>Belgien</b> Tel. +352 57 48 49 183	Miele Oy Porttikaari 6 01200 Vantaa <b>Suomi</b> puh. +358 9 875-97-0

### **Ainesosien luettelo EY:n pesuaineista antaman asetuksen N:o 648/2004, 9. artiklan, 3. kohdan mukaan**

Merkintä

AQUA  
C10 C13 ALKYL BENZENESULFONIC ACID  
PALM KERNEL ACID  
C14-15 PARETH-7  
ETHANOLAMINE  
PARFUM  
METHYLISOTHIAZOLINONE  
BENZISOTHIAZOLINONE  
GLYCEROL  
HYDROLYZED SILK  
DIMETHICONE  
COTTONSEED OIL  
SINE ADIPE LAC  
COLORANT

## Pehelytoll

Magyar

Gyártó	részére
McBride Rue Moulin Masure, 6 7730 Estaimpuis <b>Belgien</b> Tel. +352 57 48 49 183	Miele Kft. Alsó Törökvész út 2. 1022 BUDAPEST <b>Magyarország</b> Tel. +36 1 8806-400

### Adatlap a hatóanyagokról szóló 648/2004 EK rendelet 9.cikkének 3. bekezdése értelmében

Összetétel

AQUA  
C10 C13 ALKYL BENZENESULFONIC ACID  
PALM KERNEL ACID  
C14-15 PARETH-7  
ETHANOLAMINE  
PARFUM  
METHYLISOTHIAZOLINONE  
BENZISOTHIAZOLINONE  
GLYCEROL  
HYDROLYZED SILK  
DIMETHICONE  
COTTONSEED OIL  
SINE ADIPE LAC  
COLORANT



## Capi in piuma

Italiano

<b>Prodotto da</b>	<b>Per</b>
McBride Rue Moulin Masure, 6 7730 Estaimpuis <b>Belgien</b> Tel. +352 57 48 49 183	Miele Italia G.m.b.H Umfahrungsstr. 27 39057 EPPAN (BZ) <b>Italia</b> Tel. +39 0471 666-111

### **Scheda tecnica sugli ingredienti ai sensi del reg. detergenti UE n. 648/2004 art. 9 par. 3**

Denominazion

AQUA  
C10 C13 ALKYL BENZENESULFONIC ACID  
PALM KERNEL ACID  
C14-15 PARETH-7  
ETHANOLAMINE  
PARFUM  
METHYLISOTHIAZOLINONE  
BENZISOTHIAZOLINONE  
GLYCEROL  
HYDROLYZED SILK  
DIMETHICONE  
COTTONSEED OIL  
SINE ADIPE LAC  
COLORANT

## Down Items

Lietuvių

<b>Gamintojas</b>	<b>skirta</b>
McBride Rue Moulin Masure, 6 7730 Estaimpuis <b>Belgien</b> Tel. +352 57 48 49 183	SIA „Miele“ Zaubes 9A – 38 LV – 1013 Riga <b>Latvija</b> Tel. +371 29223521

### udedamųjų dalių specifikacija pagal ES reglamento Nr. 648/2004 dėl ploviklių 9 straipsnio 3 dalį

Sudedamosios dalys

AQUA  
C10 C13 ALKYL BENZENESULFONIC ACID  
PALM KERNEL ACID  
C14-15 PARETH-7  
ETHANOLAMINE  
PARFUM  
METHYLISOTHIAZOLINONE  
BENZISOTHIAZOLINONE  
GLYCEROL  
HYDROLYZED SILK  
DIMETHICONE  
COTTONSEED OIL  
SINE ADIPE LAC  
COLORANT

## Down Items

Latviešu

<b>Ražotājs</b>	<b>uzņēmumam</b>
McBride Rue Moulin Masure, 6 7730 Estaimpuis <b>Belgien</b> Tel. +352 57 48 49 183	Miele SIA Zaubes Str. 9A-38 LV-1013 RIGA <b>Latvija</b> Tel. +371 66016600

**Sastāvdaļu datu lapa saskaņā ar ES regulas 648/2004 par  
mazgāšanas līdzekļiem 9. panta 3. paragrāfu**

Sastāvdaļas

AQUA  
C10 C13 ALKYL BENZENESULFONIC ACID  
PALM KERNEL ACID  
C14-15 PARETH-7  
ETHANOLAMINE  
PARFUM  
METHYLISOTHIAZOLINONE  
BENZISOTHIAZOLINONE  
GLYCEROL  
HYDROLYZED SILK  
DIMETHICONE  
COTTONSEED OIL  
SINE ADIPE LAC  
COLORANT

## Dons

Nederlands

<b>Geproduceerd door</b>	<b>In opdracht van</b>	
McBride Rue Moulin Masure, 6 7730 Estaimpuis <b>Belgien</b> Tel. +352 57 48 49 183	Miele Nederland B. V. De Limiet 2 4131 NR VIANEN <b>Nederland</b> Tel. +31 347 378-911	N.V. MIELE S.A. Z.5 Mollem 480 1730 MOLLEM <b>België</b> Tel. +32 2 4511-411

**Informatieblad met vermelding van de bestanddelen volgens de EU-verordening 648/2004 betreffende detergentia, artikel 9 lid 3.**

Naam

AQUA  
C10 C13 ALKYL BENZENESULFONIC ACID  
PALM KERNEL ACID  
C14-15 PARETH-7  
ETHANOLAMINE  
PARFUM  
METHYLISOTHIAZOLINONE  
BENZISOTHIAZOLINONE  
GLYCEROL  
HYDROLYZED SILK  
DIMETHICONE  
COTTONSEED OIL  
SINE ADIPE LAC  
COLORANT

## Dun

Norsk

<b>Produsert av</b> McBride Rue Moulin Masure, 6 7730 Estaimpuis <b>Belgien</b> Tel. +352 57 48 49 183	<b>For</b> Miele AS Postboks 194 1378 Nesbru <b>Norge</b> Tel. +47 6717-3100
---	---

### Datablad med ingredienser iht. EU-direktiv 648/2004, artikkel 9, paragraf 3

Betegnelse

AQUA  
C10 C13 ALKYL BENZENESULFONIC ACID  
PALM KERNEL ACID  
C14-15 PARETH-7  
ETHANOLAMINE  
PARFUM  
METHYLISOTHIAZOLINONE  
BENZISOTHIAZOLINONE  
GLYCEROL  
HYDROLYZED SILK  
DIMETHICONE  
COTTONSEED OIL  
SINE ADIPE LAC  
COLORANT

## Płyn do prania puchu Miele

Język polski

**Wyprodukowano przez**

McBride  
Rue Moulin Masure, 6  
7730 Estaimpuis

**Belgien**

Tel. +352 57 48 49 183

**Dla**

Miele Sp. z.o.o.  
Ul. Gotarda 9  
02-683 WARSZAWA

**Polska**

Tel. +48 22 548-4000

### Karta informacyjna o składnikach sporządzona zgodnie z rozporządzeniem WE Nr 648/2004 Art.9 Abs.3

Skład

AQUA  
C10 C13 ALKYL BENZENESULFONIC ACID  
PALM KERNEL ACID  
C14-15 PARETH-7  
ETHANOLAMINE  
PARFUM  
METHYLISOTHIAZOLINONE  
BENZISOTHIAZOLINONE  
GLYCEROL  
HYDROLYZED SILK  
DIMETHICONE  
COTTONSEED OIL  
SINE ADIPE LAC  
COLORANT

## Penas

Português

<b>Fabricado por</b> McBride Rue Moulin Masure, 6 7730 Estaimpuis <b>Belgien</b> Tel. +352 57 48 49 183	<b>Para</b> Miele Portuguesa Lda. Av. do Forte, n°5 2790-073 CARNAXIDE <b>Portugal</b> Tel. +351 21 4248-100
--	---

### Ficha de dados sobre ingredientes de acordo com regulamento CE 648/2004, art. 9, par. 3

Composição

AQUA  
C10 C13 ALKYL BENZENESULFONIC ACID  
PALM KERNEL ACID  
C14-15 PARETH-7  
ETHANOLAMINE  
PARFUM  
METHYLISOTHIAZOLINONE  
BENZISOTHIAZOLINONE  
GLYCEROL  
HYDROLYZED SILK  
DIMETHICONE  
COTTONSEED OIL  
SINE ADIPE LAC  
COLORANT

## Down Items

Limba Română

<b>Produs de</b>	<b>Pentru r</b>
McBride Rue Moulin Masure, 6 7730 Estaimpuis <b>Belgien</b> Tel. +352 57 48 49 183	Miele Appliances SRL Intrarea Narciselor 8 OTOPENI Jud. Ilfov <b>România</b> Tel. +40 21 3520777

### Fișa de date a ingredientelor în conformitate cu Regulamentul UE 648/2004 privind detergenții, Articolul 9, Paragraful 3

Ingrediente

AQUA  
C10 C13 ALKYL BENZENESULFONIC ACID  
PALM KERNEL ACID  
C14-15 PARETH-7  
ETHANOLAMINE  
PARFUM  
METHYLISOTHIAZOLINONE  
BENZISOTHIAZOLINONE  
GLYCEROL  
HYDROLYZED SILK  
DIMETHICONE  
COTTONSEED OIL  
SINE ADIPE LAC  
COLORANT



## Páperie

Slovenčina

<b>Výrobca</b> McBride Rue Moulin Masure, 6 7730 Estaimpuis <b>Belgien</b> Tel. +352 57 48 49 183	<b>Pre</b> Miele s.r.o. Plynárenská 1 82109 Bratislava <b>Slovensko</b> Tel. +421 258 103111
--	---

### Technický list o obsiahnutých látkach podľa nariadenia EU o detergentoch 648/2004 čl.9 odst.3

Zloženie

AQUA  
C10 C13 ALKYL BENZENESULFONIC ACID  
PALM KERNEL ACID  
C14-15 PARETH-7  
ETHANOLAMINE  
PARFUM  
METHYLISOTHIAZOLINONE  
BENZISOTHIAZOLINONE  
GLYCEROL  
HYDROLYZED SILK  
DIMETHICONE  
COTTONSEED OIL  
SINE ADIPE LAC  
COLORANT

## Dun

Svenska

<b>Ilverkat av</b>	<b>Fö</b>
McBride Rue Moulin Masure, 6 7730 Estaimpuis <b>Belgien</b> Tel. +352 57 48 49 183	Miele AB Box 1397 171 21 Solna <b>Sverige</b> Tel. +46 8 56229-000

### **Datablad över innehåll enligt EU's förordning för detergenter 648/2004 artikel 9 avsnitt.3**

Benämning

AQUA  
C10 C13 ALKYL BENZENESULFONIC ACID  
PALM KERNEL ACID  
C14-15 PARETH-7  
ETHANOLAMINE  
PARFUM  
METHYLISOTHIAZOLINONE  
BENZISOTHIAZOLINONE  
GLYCEROL  
HYDROLYZED SILK  
DIMETHICONE  
COTTONSEED OIL  
SINE ADIPE LAC  
COLORANT

## Pralno sredstvo za puh

Slovenščina

<b>Proizvajalec</b> McBride Rue Moulin Masure, 6 7730 Estaimpuis <b>Belgien</b> Tel. +352 57 48 49 183	<b>Za</b> Miele d.o.o. Brnčičeva ulica 41 g 1231 Ljubljana – Črnuče <b>Slovenija</b> Tel. +3861292 63-33
---	---

### Seznam sestavin skladno s 3. Odstavkom 9. člena Uredbe (ES) št. 648/2004 o detergentih

Oznaka

AQUA  
C10 C13 ALKYL BENZENESULFONIC ACID  
PALM KERNEL ACID  
C14-15 PARETH-7  
ETHANOLAMINE  
PARFUM  
METHYLISOTHIAZOLINONE  
BENZISOTHIAZOLINONE  
GLYCEROL  
HYDROLYZED SILK  
DIMETHICONE  
COTTONSEED OIL  
SINE ADIPE LAC  
COLORANT

## Sredstvo za pranje perja

Hrvatski

<b>Izdao</b> McBride Rue Moulin Masure, 6 7730 Estaimpuis <b>Belgien</b> Tel. +352 57 48 49 183	<b>Za</b> Miele trgovina i. servis d.o.o. Buzinski prilaz 32 10000 Zagreb <b>Hrvatska</b> Tel. +385 1 6689-000
--	---

### Podatci o sastavu prema Uredbi (EZ) br. 648/2004 čl. 9, stav. 3 o deterdžentima

Oznaka

AQUA  
C10 C13 ALKYL BENZENESULFONIC ACID  
PALM KERNEL ACID  
C14-15 PARETH-7  
ETHANOLAMINE  
PARFUM  
METHYLISOTHIAZOLINONE  
BENZISOTHIAZOLINONE  
GLYCEROL  
HYDROLYZED SILK  
DIMETHICONE  
COTTONSEED OIL  
SINE ADIPE LAC  
COLORANT